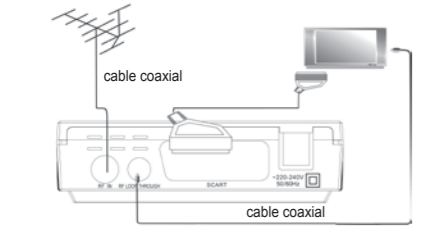
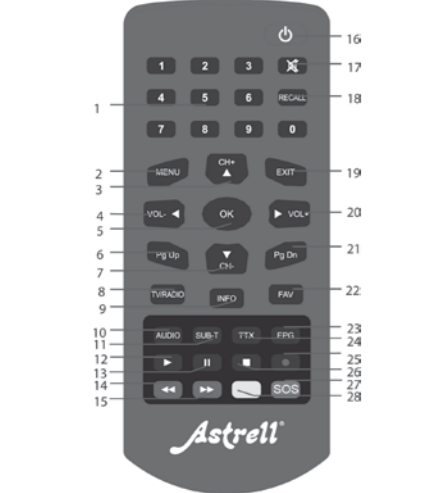


Conexiones



Descripción del mando



1. TECLADO NUMÉRICO
 2. MENU: Muestra el menú principal. Selecciona un canal u opción.
 3. CH+: Navega a través de los menús. Selecciona el canal siguiente.
 4. VOL- o LEFT: Para navegar a través de los menús. Reduce el volumen.
 5. OK: Confirma una selección o entrada. Muestra la lista de canales.
 6. PAGE UP: Navega a través de los menús. Selecciona el canal siguiente o anterior
 7. CH-: Navega a través de los menús. Selecciona el canal anterior
 8. TV/RADIO: Cambia de la función de TV a la función de Radio y viceversa.
 9. INFO: Muestra información adicional del canal
 10. AUDIO: Selecciona un idioma de audio o modo de audio
 11. SUBTITLE: Selecciona el idioma de los subtítulos
 12. PLAY: Inicia la reproducción de un archivo
 13. PAUSE: Pausa la reproducción de un archivo. TIMER: Para programar eventos
 14. FRW (botón rojo): Búsqueda rápida atrás durante la reproducción de un archivo.
 15. FF (botón verde): Búsqueda rápida adelante durante la reproducción de un archivo.
 16. POWER: Pasa del modo encendido al modo reposo y viceversa.
 - FFW: Búsqueda rápida adelante durante la reproducción de un archivo
 17. MUTE: Silencia o devuelve el audio de la unidad
 18. RECALL: Utilizado para alternar entre los dos últimos canales visualizados en la unidad
 19. EXIT: Sale del menú actual o vuelve al menú anterior
 20. VOL+ o RIGHT: Para navegar a través de los menús. Aumenta el volumen
 21. PAGE DOWN: Navega a través de los menús. Selecciona el canal siguiente o anterior
 22. FAV: Muestra el menú de favoritos
 23. EPG: Muestra la guía electrónica de programas
 24. TELETXT: Muestra información del Teletexto
 25. REC: Para iniciar una grabación
 26. STOP: Para detener una reproducción
 27. BOTÓN SOS (botón azul): Mantener presionado durante 5 segundos para actualizar automáticamente la lista de canales disponibles
 28. BOTÓN AMARILLO
- NOTA: Los botones de colores se utilizan también para el acceso a índices de Teletexto

Operaciones básicas

Cuando se enciende el aparato por primera vez, aparece la pantalla de bienvenida:

- Pulsar **▲ ▼** para situarse en la línea deseada.
- Pulsar **◀ ▶** para seleccionar región e idioma.
- Con las teclas **▲ ▼**, desplazarse hasta **BUSCAR** y pulsar **OK** para iniciar la búsqueda automática.

Una vez finalizada la búsqueda, pulsar **OK** y aparecerá la lista de canales capturados. Pulsar **EXIT** para salir del menú de sintonización.



Buscar canales

Para buscar canales:

- Ir a Menu / Instalación / autobúsqueda con las teclas **▲ ▼**.
- Con las teclas **◀ ▶ ▲ ▼**, desplazarse hasta **BÚSQUEDA AUTO** y pulsar **OK** para iniciar la búsqueda.



· **Config. sintonizador:** seleccionar **OFF** para antena exterior o bien **ON** para antena interior alimentada.



Menu configuración

- Pulsar **MENU** para mostrar el menú principal.

Editar canal

- Pulsar **MENU**. Pulsar **▶** para ir a la **Lista de canales** y pulsar **OK**.
- Pulsar las teclas de colores del mando para: **añadir favoritos, bloquear, omitir, mover, editar**.

Añadir favoritos

- Pulsar **MENU**. Pulsar **▶** para ir a la **Lista de canales** y pulsar **OK**.
- Pulsar **FAV**. Aparece el grupo de favoritos. Pulsar **OK** para añadir y **EXIT** para guardar y salir.

Mover canales

- Pulsar **MENU**. Pulsar **▶** para ir a la **Lista de canales** y pulsar **OK**.
- Pulsar el botón **AMARILLO**. Pulsar **OK**. Aparecen las flechas **▲ ▼**. Con estas teclas, mover el canal a la posición deseada. Pulsar **OK** para confirmar y **EXIT** para guardar y salir.

Desde este menú, también puede:

- Cambiar el idioma OSD
- Cambiar el sistema de TV: PAL/NTSC/AUTO
- Cambiar el modo: 4:3 LB, 4:3 PS, 16:9 PB, 16:9 AUTO.

Salida video: RGB/CVBS

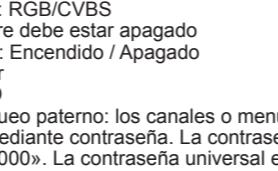
- LCN: Siempre debe estar apagado
- Autostandby: Encendido / Apagado
- Ajustes timer
- Ajustes OSD
- Ajustes bloqueo paterno: los canales o menus pueden bloquearse mediante contraseña. La contraseña por defecto es «0000». La contraseña universal es «4000».

Herramientas

· **Info receptor:** información técnica acerca del receptor.

· **Volver a parámetros de fábrica:** introducir la contraseña y confirmar para volver a los parámetros originales.

· **Actualización de software:** actualiza software por USB.



Reproductor media

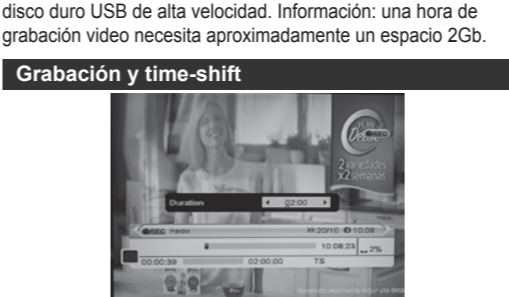
El puerto USB puede reproducir archivos MPEG, JPEG, MP3 y WMA desde un disco USB flash 2.0. Cuando se utiliza un disco duro externo, éste debe estar alimentado.

- Pulsar **MENU / Herramientas / USB device** y pulsar **OK**.

Aparece el contenido del dispositivo USB

- Para ver la lista, pulsar **MENU / Grabar / Lista de grabaciones**

Grabación y time-shift



Se necesita un disco duro externo USB para grabar y utilizar la función time-shift.

8.1 Grabar

Pulsar **REC** una vez. Aparece la barra de grabación. Pulsar **REC** otra vez. Aparece la duración de la grabación. Ajustar el tiempo con las teclas 34 o bien con el teclado numérico.

Aparecerá un icono **REC** en la parte superior derecha. Para parar la grabación, pulsar **STOP** y

confirmar. Después la grabación se parará.

ATENCIÓN: La compatibilidad con todos los dispositivos USB no está garantizada. Los sistemas de archivos soportados son **FAT, FAT32, NTFS**

Mientras está grabando un canal, sólo es posible visualizar otro canal del mismo emisor (ejemplo: si graba La 1 podrá cambiar a La 2, Clan o Teledemore. Si graba Antena 3 podrá visualizar Neox o Nova, etc)

8.2 Time-shift

ATENCIÓN: se necesita un mínimo de 512Mb de espacio libre en el disco.

Si selecciona el ajuste OFF en time-shift y pulsa el botón pausa, el programa sólo se pondrá en pausa. Para activar la función time-shift, es necesario confirmar esta función. Ir a: **MENU / Grabar / Configuración DVR** con las teclas **◀ ▶ ▲ ▼**

- Con las teclas **◀ ▶** seleccionar **ENCENDIDO**
- Con las teclas **▲ ▼** seleccionar el tipo de grabación.
- Con las teclas **◀ ▶** seleccionar **TS / PS**

Los datos video se guardarán en el «timeshift buffer». Cuando el receptor está en modo time-shift, puede retroceder y mirar el programa desde el inicio cuando el receptor está todavía grabando. Sólo tiene que poner en pausa el programa y empezar a mirar otra vez cuando quiera pulsando el botón **PLAY**.

Utilizar las teclas **PLAY/PAUSE/FB/FF** para mirar/pausar/retroceso rápido/avance rápido en el programa. Pulsar **STOP** para salir del modo time-shift y volver al programa en directo. Pulse otra vez **STOP** para parar la grabación.

8.3 Configuración PVR

Ir a **MENU / Grabar / Disk information**

- Pulsar **ROJO** para seleccionar el formato del disco.
- Pulsar **VERDE** para seleccionar el tipo de grabación (REC&TMS / REC / TMS)
- **Formato de grabación:**

TS: Transport Stream format (*.dvr). Este formato sólo puede reproducirse en receptores.

PS: Program Stream format (*.mpg). Este formato sólo puede reproducirse en un PC.

- **Time-shift a Rec:**

Encendido: Si pulsa la tecla REC, los datos del «timeshift buffer» se guardarán en el fichero grabado.

Apagado: Graba en tiempo real.

Time-shift:

Encendido: activado

Apagado: desactivado

Formato del disco: FAT o bien NTFS.

ATENCIÓN: no extraer el disco de grabación hasta que esté desactivado.

Especificaciones

- Sintonizador**
- 1 entrada RF (tipo D, IEC 169-2 hembra)
 - 1 salida RF (tipo D, IEC 169-2 macho (loopthrough))
 - Rango de frecuencia: 174MHz~230MHz (VHF) & 470MHz-862MHz (UHF)
 - Ancho de banda: 6/7/8/MHz
 - Demodulador: COFDM
- Decodificador**
- Stream:** MPEG-2 ISO/IEC 13818-1
- Perfil:** MPEG-2 PERFIL PRINCIPAL @NIVEL PRINCIPAL
- Modo decodificador:** PAL-NTSC-AUTO
- Formatos video:** 4:3 / 16:9 conmutable
- Formatos audio:** MPEG layer I & II 32 / 44.1 / 48 KHz
- Salida video:** CVBS, RGB
- Media player:** MP3 / JPEG / MPG (MPEG2)
- Conexión**
- Cable principal:** Fijo
- Tuner:** 1 entrada antena, 1 salida RF
- Euroconector:** 1 TV
- USB:** USB 2.0 full speed x 1
- Alimentación**
- Consumo**
- Máx. 5W (USB máx.: DC 5V, 300mA)

Conforme con la norma EN 60065, le pedimos atención acerca de los elementos de seguridad siguientes: No obstruir las aperturas de ventilación con objetos como: periódicos, paños, etc. Dejar una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para una ventilación suficiente. No situar el aparato cerca de llamas. No exponer el aparato a salpicaduras de agua ni cerca de recipientes con líquidos. El enchufe debe estar en un lugar accesible. Por respeto al medio ambiente y la ley, no tirar las pilas usadas con la basura ordinaria. Entregarlas en un centro de reciclaje

CERTIFICADO DE GARANTIA

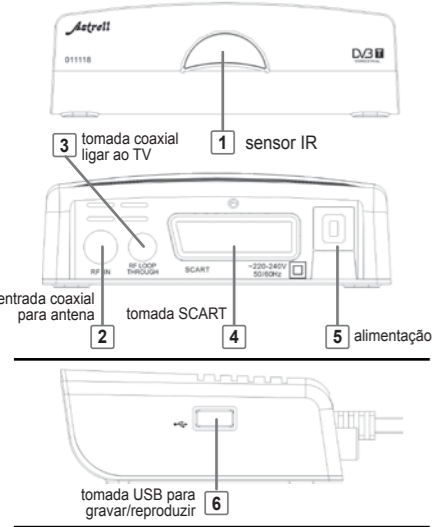
Este aparato tiene una garantía legal de 2 años (24 meses) en mano de obra y materiales a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, el cliente debe enviar el producto para su reparación. Es recomendable enviar el producto en su embalaje original, bien protegido para evitar daños en el transporte. Enviar el aparato (INCLUIDO MANDO) junto con el Certificado de Garantía legal y una copia del COMPROBANTE DE COMPRA (factura o ticket de caja).

ASTRELL comprobará que el aparato está en garantía y no ha sido objeto de un mal uso o manipulación, y, posteriormente será reparado. Una vez reparado, los gastos de transporte de vuelta a su domicilio son a nuestro cargo (sólo Península y Baleares). Quedan excluidos de esta garantía los daños producidos debidos a la manipulación del aparato o mando a distancia, daños físicos producidos por líquidos corrosivos, manchas, etc. También quedan excluidos daños producidos por subidas de tensión de la red eléctrica y las averías producidas por catástrofes naturales (fuego, rayos, inundaciones, golpes y caídas).

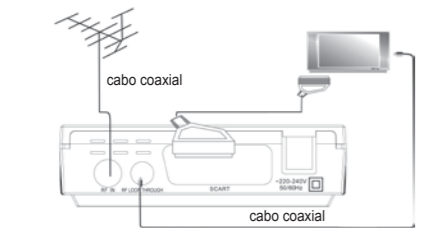
Las pilas o baterías que hayan alcanzado el final de su vida útil no estarán cubiertas por la garantía. El cambio por avería del equipo o de cualquier pieza del mismo no implicará prorroga de garantía.

Durante el resto del tiempo de garantía el aparato será reparado siempre que no haya sido objeto de un mal uso o manipulación. En caso de un aparato manipulado previamente, ASTRELL proporcionará un presupuesto de reparación que deberá pagar ANTES de la reparación. Si el periodo de garantía ha finalizado, también se podrá realizar un presupuesto de reparación. Es IMPRESCINDIBLE contactar con el servicio técnico de ASTRELL antes de enviar cualquier aparato.

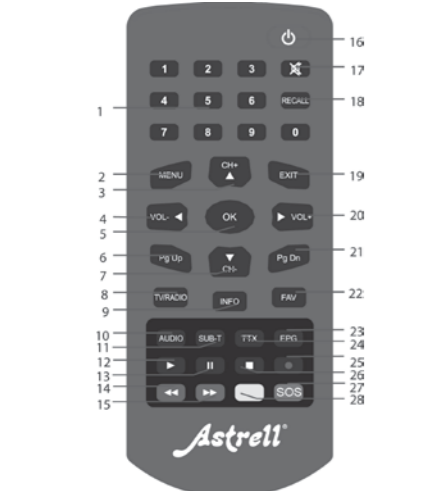
Ref. del material : 011118
Fecha de compra:
Numero de serie:



Conexões



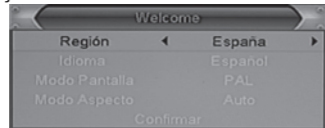
Descrição do comando



1. TECLADO NUMÉRICO
 2. MENU: Mostra o menu principal Selecciona um canal ou opção.
 3. CH+: Navega através dos menus. Selecciona o canal seguinte.
 4. VOL- ou LEFT: Para navegar através dos menus. Reduz o volume.
 5. OK: Confirma uma selecção ou entrada. Mostra a lista de canais.
 6. PAGE UP: Navega através dos menus. Selecciona o canal seguinte ou anterior
 7. CH-: Navega através dos menus. Selecciona o canal anterior
 8. TV/RADIO: Muda da função de TV à função de Rádio e vice-versa.
 9. INFO: Mostra informação adicional do canal
 10. AUDIO: Selecciona um idioma de áudio ou modo de áudio
 11. SUBTITLE: Selecciona o idioma dos subtítulos
 12. PLAY: Inicia a reprodução de um arquivo
 13. PAUSE: Pausa a reprodução de um arquivo TIMER: Para programar eventos
 14. FRW (botão vermelho): Busca rápida atrás durante a reprodução de um arquivo.
 15. FF (botão verde): Busca rápida adiante durante a reprodução de um arquivo.
 16. POWER: Passa do modo acendido ao modo repouso e vice-versa.
 - FFW: Busca rápida adiante durante a reprodução de um arquivo.
 - 17.MUTE: Silencia ou devolve o áudio da unidade.
 - 18.RECALL: Utilizado para alternar entre os dois últimos canais visualizados na unidade.
 - 19.EXIT: Sai do menu atual ou volta ao menu anterior.
 - 20.VOL+ ou RIGHT: Para navegar através dos menus. Aumenta o volume
 - 21.PAGE DOWN: Navega através dos menus. Selecciona o canal seguinte ou anterior
 - 22.FAV: Mostra o menu de favoritos
 - 23.EPG: Mostra a guia eletrónica de programas
 - 24.TELETEXT: Mostra informação do Teletexto
 - 25.REC: Para iniciar uma gravação
 - 26.STOP: Para deter uma reprodução
 - 27.BOTÃO SOS (botão azul): Manter carregado durante 5 segundos para actualizar automaticamente a lista de canais disponíveis
 28. BOTÃO AMARELO
- NOTA: Os botões de cores utilizam-se também para o acesso a índices de Teletexto

Operações básicas

Quando se acende o aparelho pela primeira vez, aparece o ecrã de boas-vindas:
 · Carregar ▲ ▼ para situar na linha desejada.
 · Carregar ◀ ▶ para seleccionar região e idioma.
 · Com as teclas ▲ ▼ , deslocar-se até **PROCURAR** e pulsar **OK** para iniciar a busca automática.
 Uma vez finalizada a busca, carregar **OK** e aparecerá a lista de canais captados. Carregar **EXIT** para sair do menu de sintonização.

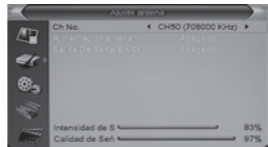


Buscar canais

Para buscar canais:
 · Ir a Menu / Instalação / auto-busca com as teclas ▲ ▼ .
 · Com as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ , deslocar-se até **BUSCA AUTO** e pulsar **OK** para iniciar a busca.



· **Config. sintonizador:** seleccionar **OFF** para antena exterior ou bem **ON** para antena interior alimentada.



Menu configuração
 · Carregar **MENU** para mostrar o menu principal.

Editar canal
 · Carregar **MENU**. Carregar ▶ para ir à **Lista de canais** e carregar **OK**.
 · Carregar as teclas de cores do comando para: **acrescentar favoritos, bloquear, ignorar, mover, editar. Adicionar favoritos**
 · Carregar **MENU**. Carregar ▶ para ir à **Lista de canais** e carregar **OK**.
 · Carregar **FAV**. Aparece o grupo de favoritos. Carregar **OK** para acrescentar e **EXIT** para guardar e sair.
Mover canais
 · Carregar **MENU**. Carregar ▶ para ir à **Lista de canais** e carregar **OK**.
 · Carregar o botão **AMARELO**. Carregar **OK**. Aparecem as setas ▲ ▼ . Com estas teclas, mover o canal à posição desejada. Pulsar **OK** para confirmar e **EXIT** para guardar e sair.

Desde este menu, também pode:
 · Mudar o idioma OSD
 · Mudar o sistema de TV: PAL/NTSC/AUTO
 · Mudar o modo: 4:3 LB, 4:3 PS, 16:9 PB, 16:9 AUTO.
 · Saída video: RGB/CVBS

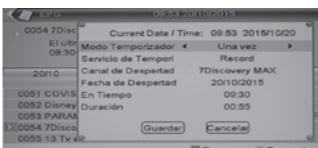
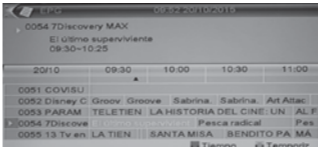
· LCN: Sempre deve estar apagado
 · Autostandby: Ligado / desligado
 · Ajustes timer
 · Ajustes OSD
 · Ajustes bloqueio paterno: os canais ou menus podem bloquear-se mediante senha. A senha por defeito é «0000». A senha universal é «4000».

Ferramentas

· **Info receptor:** informação técnica a respeito do receptor.
 · **Voltar a parâmetros de fábrica:** introduzir a senha e confirmar para voltar aos parâmetros originais.
 · **Actualização de software:** actualiza software por USB.

EPG (Guia Electrónica de Programação)

· Carregar **EPG** para mostrar toda a informação de canais.
 · Carregar o botão **VERMELHO** para ver a programação a vários dias vista.
 · Carregar o botão **VERDE**. Aparece a lista de programação de gravações.
 · Para ver a lista de programação, carregar **MENU / Configuração sistema / Ajuste contador de tempo.**



Reprodutor média

O porto USB pode reproduzir arquivos MPEG, JPEG, Mp3 e WMA desde um disco USB flash 2.0. Quando se utiliza um disco duro externo, este deve estar alimentado.

· Carregar **MENU / Ferramentas / USB device** e carregar **OK**. Aparece o conteúdo do dispositivo USB
 · Para ver a lista, carregar **MENU / Gravar / Lista de grabações**

Para as funções de gravação ou time-shift, precisa-se um disco duro USB de alta velocidade. Informação: uma hora de gravação video precisa aproximadamente um espaço 2Gb.

Gravação e time-shift



Precisa-se um disco duro externo USB para gravar e utilizar a função time-shift.

8.1 Gravar

Carregar **REC** uma vez. Aparece a barra de grabación. Carregar **REC** outra vez. Aparece a duração da gravação. Ajustar o tempo com as teclas ◀ ▶ ou bem com o teclado numérico.
 Aparecerá um ícone **REC** na parte superior direita. Para parar a gravação, pulsar **STOP** e confirmar.

Depois a gravação parar-se-á.
ATENÇÃO: A compatibilidade com todos os dispositivos USB não está garantida. Os sistemas de arquivos suportados são **FAT, FAT32, NTFS**

Enquanto está a gravar um canal, só é possível visualizar outro canal do mesmo emissor.

8.2 Time-shift

ATENÇÃO: precisa-se um mínimo de 512Mb de espaço livre no disco.
 Se selecciona o ajuste OFF em time-shift e pulsa o botão pausa, o programa só pôr-se-á em pausa.
 Para activar a função time-shift, é necessário confirmar esta função. Ir a: **MENU / Gravar / Configuração DVR** com as teclas ◀ ▶ ▲ ▼
 · Com as teclas ◀ ▶ seleccionar **LIGADO**
 · Com as teclas ▲ ▼ seleccionar o tipo de gravação.
 · Com as teclas ◀ ▶ seleccionar **TS / PS**

Os dados video guardar-se-ão no «timeshift buffer». Quando o receptor está em modo time-shift, pode retroceder e olhar o programa desde o início quando o receptor está ainda gravando. Só tem que pôr em pausa o programa e começar a olhar outra vez quando queira pulsando o botão **PLAY**. Utilizar as teclas **PLAY/PAUSE/FB/FF** para olhar/pausar/retrocesso rápido/avanço rápido no programa. Carregar **STOP** para sair do modo time-shift e voltar ao programa ao vivo. Carregar outra vez **STOP** para parar a gravação.

8.3 Configuração PVR

Ir a **MENU / Gravar / Disk information**

· Carregar **VERMELHO** para seleccionar o formato do disco.
 · Carregar **VERDE** para seleccionar o tipo de gravação (REC&TMS / REC / TMS)
 · **Formato de gravação:**
TS: Transport Stream format (*.dvr). Este formato só pode se reproduzir em receptores.
PS: Program Stream format (*.mpg). Este formato só pode se reproduzir num PC.

· **Time-shift a Rec:**

Ligado: Se carrega a tecla REC, os dados do «timeshift buffer» guardar-se-ão no ficheiro gravado.
Desligado: Grava em tempo real.
Time-shift:
Ligado: activado
Desligado: desactivado
Formato do disco: FAT ou bem NTFS.
ATENÇÃO: não extrair o disco de gravação até que esteja desactivar.

Especificações

Sintonizador
 1 entrada RF (tipo D, IEC 169-2 fêmea)
 1 saída RF (tipo D, IEC 169-2 macho (loopthrough))
 Faixa de frequência:
 174MHz~230MHz (VHF) & 470MHz~862MHz (UHF)
 Largo de banda: 6/7/8/Mhz
 Demodulador: COFDM
Decodificador
Stream: MPEG-2 ISO/IEC 13818-1
Perfil: MPEG-2 PERFIL PRINCIPAL @NIVEL PRINCIPAL
Modo decodificador: PAL-NTSC-AUTO
Formatos video: 4:3 / 16:9 conmutable
Formatos audio: MPEG layer I & II 32 / 44.1 / 48 KHz
Saída video: CVBS, RGB
Media player: MP3 / JPEG / MPG (MPEG2)
Conexão
Cabo principal: Fixo
Tuner: 1 entrada antena, 1 saída RF
Euroconector: 1 TV
USB: USB 2.0 full speed x 1

Alimentação
Consumo
 Máx. 5W (USB máx.: DC 5V, 300mA)

Conforme com a norma EM 60065, pedimos-lhe atendimento a respeito dos elementos de segurança seguintes: Não obstruir as aberturas de ventilação com objectos como: jornais, panos, etc. Deixar uma distância mínima de 5cm ao redor do aparelho para uma ventilação suficiente. Não situar o aparelho perto de chamas Não expor o aparelho a salpicaduras de água nem perto de recipientes com líquidos. O plugue deve estar num lugar acessível. Por respeito ao meio ambiente e à lei, não atirar as pilhas usadas com o lixo urbano. Entregá-las num centro de reciclagem

CERTIFICADO DE GARANTIA

Este aparelho tem uma garantia legal de 2 anos (24 meses) em mãos de obra e materiais a partir da data de compra do produto. Em caso de avaria, o cliente deve enviar o produto para sua reparação. É recomendável enviar o produto em sua embalagem original, bem protegido para evitar danos no transporte. Enviar o aparelho (INCLUSO COMANDO) junto com o Certificado de Garantia legal e uma cópia do COMPROVANTE DE COMPRA (fatura ou ticket de caixa).

ASTRELL comprovará que o aparelho está em garantia e não foi objeto de um mau uso ou manipulação, e, posteriormente será consertado. Uma vez consertado, os gastos de transporte de volta a seu domicilio são a nosso cargo (só Peninsula e Baleares). Ficam excluídos desta garantia os danos produzidos devidos à manipulação do aparelho ou comando a distância, danos físicos produzidos por líquidos corrosivos, manchas, etc. Também ficam excluídos danos produzidos por subidas de tensão da rede elétrica e as avarias produzidas por catástrofes naturais (fogo, raios, inundações, golpes e quedas).

As pilhas ou baterias que tenham atingido o final de sua vida útil não estarão cobertas pela garantia. A mudança por avaria da equipe ou de qualquer peça do mesmo não implicará prorroga de garantia.

Durante o resto do tempo de garantia o aparelho será consertado sempre que não tenha sido objeto de um mau uso ou manipulação. Em caso de um aparelho manipulado previamente, ASTRELL proporcionará um orçamento de reparação que deverá pagar ANTES da reparação. Se o período de garantia finalizar, também se poderá realizar um orçamento de reparação. É IMPRESCINDIVEL contactar com o serviço técnico de ASTRELL antes de enviar qualquer aparelho.

Ref. del material : 011118
 Fecha de compra:
 Numero de serie: